

## 國泰人壽樂悠人生外幣變額年金保險

備查文號：中華民國102年01月10日國壽字第102010025號

中華民國103年03月01日國壽字第103030003號

給付項目：年金給付，年金金額最高給付至被保險人保險年齡到達一百歲（含）為止。

險別代號：R4

## 國泰人壽委託貝萊德投信投資帳戶投資標的批註條款

備查文號：中華民國101年11月01日國壽字第101110003號

中華民國103年04月15日國壽字第103040006號

## 國泰人壽委託貝萊德投信投資帳戶投資標的批註條款(成長收益型)

備查文號：中華民國103年03月01日國壽字第103030026號

中華民國103年04月15日國壽字第103040007號

# 國泰人壽 樂悠人生 外幣變額年金保險

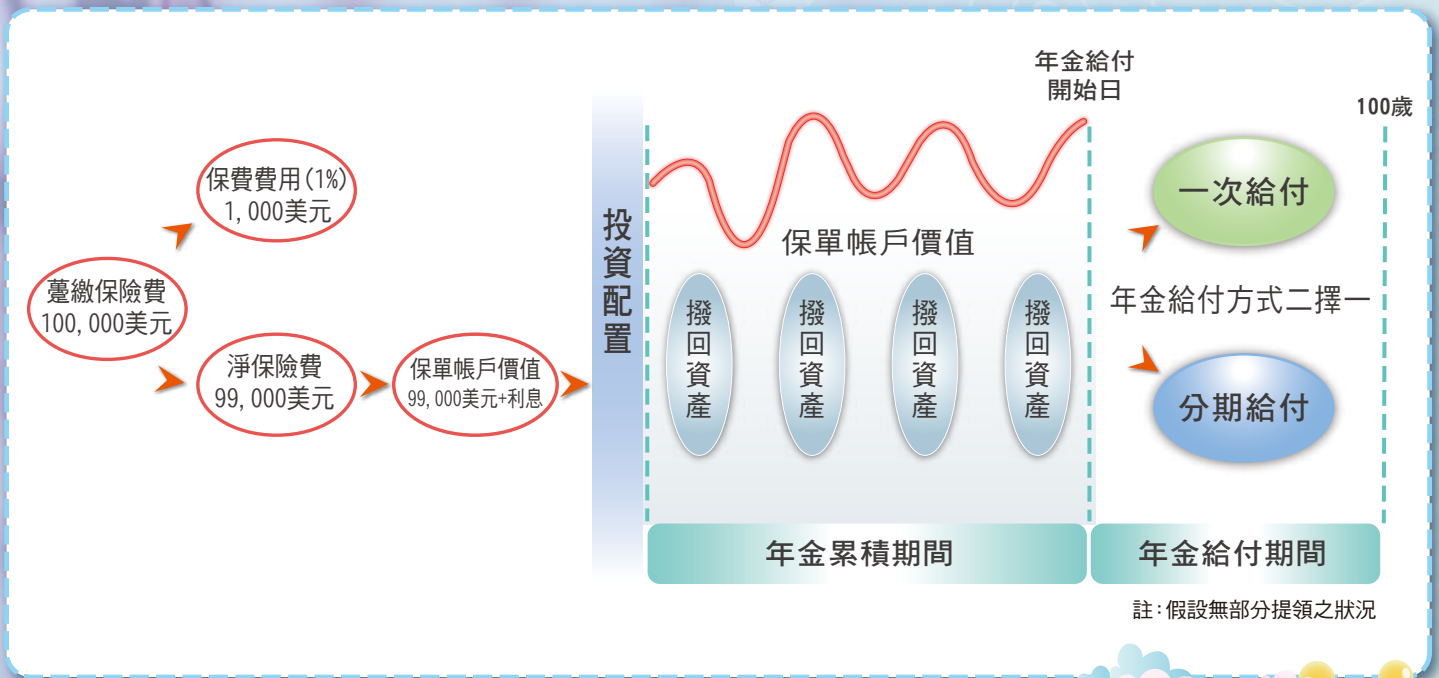


### 投資標的之風險揭露

1. 國內外經濟、產業景氣循環、政治與法規變動之風險。
2. 投資標的類股過度集中之風險。
3. 投資地區證券交易市場流動性不足之風險。
4. 投資地區外匯管制及匯率變動之風險。
5. 投資標的發行或管理機構有解散、破產、撤銷等事由，不能繼續擔任該投資標的發行或管理機構之職務者，雖然投資標的發行或管理機構之債權人不得對該投資標的資產請求扣押或強制執行，但該投資標的仍可能因為清算程序之進行而有資金短暫凍結無法及時反映市場狀況之風險。
6. 高收益債券基金經金融監督管理委員會核准，惟不表示絕無風險。由於高收益債券之信用評等未達投資等級或未經信用評等，且對利率變動的敏感度甚高，故高收益債券基金可能會因利率上升、市場流動性下降，或債券發行機構違約不支付本金、利息或破產而蒙受虧損；且高收益債券基金可能投資美國144A債券，該債券屬私募性質，易發生流動性不足，財務訊息揭露不完整或價格不透明導致高波動性之風險，高收益債券基金不適合無法承擔相關風險之投資人，僅適合願意承擔較高風險之投資人。
7. 本保險不提供未來投資收益、撥回資產或保本之保證。另投資標的的收益分配或撥回資產可能由投資標的的收益或本金中支付。任何涉及由本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。投資標的收益分配或撥回資產率不代表投資標的報酬率，且過去收益分配或撥回資產率不代表未來收益分配或撥回資產率，投資標的淨值可能因市場因素而上下波動。部分投資標的進行收益分配前或資產撥回前未扣除應負擔之相關費用，詳情請參閱投資標的公開說明書或月報。
8. 投資具風險，此一風險可能使投資金額發生虧損，且最大可能損失為其原投資金額全部無法回收。
9. 委託投資機構投資並非絕無風險，受託投資機構以往之經理績效不保證委託投資資產之最低收益，受託投資機構除盡善良管理人之注意義務外，不負責委託投資資產之盈虧，亦不保證最低之收益。
10. 本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，國泰人壽不負投資盈虧之責。
11. 保單帳戶價值可能因費用及投資績效變動，造成損失或為零；國泰人壽不保證本保險將來之收益。

### 注意事項

1. 本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。
2. 消費者於購買本商品前，應詳閱各種銷售文件內容，如要詳細了解本商品之附加費用或其他相關資訊，請洽本公司業務員、服務中心（免付費電話：0800-036-599）或網站（網址：[www.cathayholdings.com/life](http://www.cathayholdings.com/life)），以保障您的權益。
3. 要保人可透過國泰人壽免費服務電話（0800-036-599）或網站（[www.cathayholdings.com/life](http://www.cathayholdings.com/life)）、總公司（地址：臺北市仁愛路四段296號）、分公司及通訊處所提供之電腦查閱資訊公開說明文件。
4. 本投資型保險為非存款商品，不受「存款保險」之保障。
5. 稅法相關規定之改變可能會影響本險之投資報酬及給付金額。
6. 人壽保險之死亡給付及年金保險之確定年金給付於被保險人死亡後給付於指定受益人者，依保險法第一百二十二條規定不得作為被保險人之遺產，惟如涉有規避遺產稅等稅捐情事者，稽徵機關仍得依據有關稅法規定或稅捐稽徵法第十二條之一所定實質課稅原則辦理。相關實質課稅原則案例，可至國泰人壽官方網站首頁查詢。
7. 投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受人身保險安定基金之保障，除前述投資部分外，保險保障部分依保險法及其相關規定受「保險安定基金」之保障。
8. 自連結投資標的交易對手取得之報酬、費用折讓等各項利益，應於簽約前提供予要保人參考。
9. 保險單借款：配合中央銀行規定，本險目前不得提供保險單借款。
10. 匯率風險說明：
  - (1) 匯兌風險：本保險相關款項之收付均以商品貨幣（美元）為之，保戶須自行承擔就商品貨幣（美元）與他種貨幣進行兌換時，所生之匯率變動風險。（詳情請參閱保單條款）
  - (2) 政治風險：商品貨幣（美元）之匯率可能受其所屬國家之政治因素（大選、戰爭等）而受影響。
  - (3) 經濟變動風險：商品貨幣（美元）之匯率可能受其所屬國家之經濟因素（經濟政策法規的調整、通貨膨脹、市場利率調整等）之影響。
11. 本簡章僅供參考，詳細內容以保單條款為準。



### 商品特色

- 投資帳戶委託專業投資機構(貝萊德投信)投資運用。
- 美元收付，資產配置更多元。
- 年金累積期滿，自由選擇一次給付或分期給付。

### 商品內容

※不保事項或除外責任，請要保人詳閱商品說明書。

#### ● 年金給付：【詳見保單條款第十八條】

- (1) 一次給付：被保險人於年金給付開始日仍生存者，國泰人壽將年金累積期間屆滿日之保單帳戶價值（如有保險單借款，應先扣除保險單借款本息）一次給付予被保險人，本契約效力即行終止。
- (2) 分期給付：被保險人於年金給付開始日仍生存者，國泰人壽按條款第十七條計算之年金金額給付；如被保險人於年金給付開始日之各週年日仍生存者，國泰人壽應按年給付年金金額予被保險人，最高給付至被保險人保險年齡到達一百歲（含）為止。

#### ● 身故給付：【詳見保單條款第十九條】

- (1) 年金給付開始日前身故：國泰人壽應返還收齊申領文件之次一評價日之保單帳戶價值予要保人。
- (2) 年金給付開始日（含）後身故：國泰人壽應將未支領之年金餘額，依計算年金金額時之預定利率貼現至給付日，按約定一次給付予身故受益人或其他應得之人。



## 一般投資標的：

計價幣別：美元

投資標的名稱	國泰人壽委託貝萊德投信投資帳戶-穩健收益型 (全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	國泰人壽委託貝萊德投信投資帳戶-成長收益型 (全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)
投資目標	本投資帳戶係國泰人壽委託貝萊德投信投資運用，以提供本帳戶投資人穩定的每月撥回資產為目標，並同時致力於降低投資組合之波動度。	本投資帳戶係國泰人壽委託貝萊德投信投資運用，力求在控制一定程度風險下，以多元資產靈活配置，追求最佳總回報表現。
每單位資產撥回金額	每月分配之每單位資產撥回金額以0.04美元為原則，但若市場經濟環境改變、發生非預期之事件、法令政策變更或有不可抗力情事，且足以對委託投資資產之收益造成影響，貝萊德投信得視情況採取適當之調整變更(包含上調或下調每單位資產撥回金額)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 每月分配之每單位資產撥回金額以0.04美元為原則，但若市場經濟環境改變、發生非預期之事件、法令政策變更或有不可抗力情事，且足以對委託投資資產之收益造成影響，貝萊德投信得視情況採取適當之調整變更(包含上調或下調每單位資產撥回金額)。</li> <li>● 每年年底不固定比率之撥回，若計算基準日之每單位淨資產價值(簡稱淨值)超過10.2美元，當年度每單位委託資產撥回金額=(計算基準日淨值-10.2) x 20%；若小於或等於10.2美元者則無。</li> </ul>
撥回資產方式	匯款給付或配置於配息停泊標的	
撥回資產頻率	每月一次。	每月一次及每年年底不固定比率一次。
撥回資產基準日	每月月底倒數第二個營業日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 每月一次：本委託投資帳戶募集成立日起屆滿一個月後之每月月底倒數第二個營業日。</li> <li>● 每年年底不固定比率一次：撥回資產基準日：每年12月28日，遇假日則順延至次一營業日。</li> </ul>
撥回資產金額計算	委託資產撥回金額=(委託撥回資產基準日之單位)×(每單位委託撥回資產金額) <b>註：撥回資產後，投資帳戶淨值將下降</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 每月一次：委託資產撥回金額=(委託撥回資產基準日之單位)×(每單位委託資產撥回金額)。</li> <li>● 每年年底不固定比率一次：若撥回資產基準日淨值超過10.2美元，則委託資產撥回金額=(委託撥回資產基準日之單位)×(每單位委託資產撥回金額)；若小於或等於10.2美元者則無。</li> </ul> <b>註：撥回資產後，投資帳戶淨值將下降</b>
投資標的清算說明	委託投資資產連續三十個營業日之平均值低於美元100萬元者，貝萊德投信得視情況終止本投資帳戶	委託投資資產連續三十個營業日之平均值低於美元100萬元者，貝萊德投信得視情況終止本投資帳戶。

### ● 投資標的相關費用：

投資標的名稱	申購手續費	經理(管理)費 <sup>註</sup> 每年(%)	保管費 <sup>註</sup> 每年(%)	贖回手續費
國泰人壽委託貝萊德投信投資帳戶-穩健收益型 (全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	無	1.10	0.045~0.069	無
國泰人壽委託貝萊德投信投資帳戶-成長收益型 (全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	無	1.15	0.045~0.069	無

**註：**經理(管理)費包含國泰人壽收取之經理費及貝萊德投信的代操費用，保管費由委託投資帳戶保管銀行收取，惟保管銀行對本委託投資帳戶收取之保管費總額每月不低於300美元，經理(管理)費及保管費已由投資標的淨值中扣除，並不另外向客戶收取。

## 配息停泊標的：

- 如當次收益分配金額未達50美元，或要保人未提供符合國泰人壽規定之匯款帳號者，國泰人壽應於收益實際確認日之次一評價日，將當次收益分配金額配置於配息停泊標的(以美元計價之貨幣市場型基金為主，詳細資料請參閱保單條款)。要保人可隨時部分提領或再轉投入一般投資標的。惟每次部分提領金額不得低於50美元，且提領後之保單帳戶價值不得低於5,000美元。

### 投資標的相關費用：

配息停泊標的實際收取之經理(管理)費及保管費係以當時公開說明書/投資人須知所載或投資標的發行或管理機構或總代理人通知者為準。

※本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，國泰人壽不負投資盈虧之責。

※自連結投資標的交易對手取得之報酬、費用折讓等各項利益，應於簽約前提供予要保人參考。





## 相關費用說明

保費費用/ 保費費用率	保費費用＝要保人繳交之保險費×保費費用率。 保費費用率：			
	保險費(美元)	1萬(含)～2萬	2萬(含)～15萬	15萬(含)以上
	保費費用率	1.5%	1%	0.8%
轉換費用	同一保單年度內，投資標的之前六次轉換，免收轉換費用。若要保人透過網際網路方式申請投資標的的轉換者，同一保單年度內第七至第十二次申請轉換亦免收轉換費用。超過上述次數的部分，國泰人壽每次將自轉出金額中扣除 <b>15美元</b> 之轉換費用。 註：1. 但要保人因為投資標的的關閉或終止之情形發生，而於該投資標的的關閉或終止前所為之轉換，或僅申請轉出配息停泊標的者，該投資標的之轉換不予收費，亦不計入轉換次數。 2. 投資標的的轉換禁止申請轉入 <b>配息停泊標的</b> 。			
管理費	無			
經理(管理)費	已反應於投資標的的淨值中。			
保管費	已反應於投資標的的淨值中。			
解約費用	「申請辦理次一評價日之保單帳戶價值扣除配息停泊標的的價值」×「該保單年度解約費用率」			
	保單年度	第1年	第2年	第3年
	解約費用率	3%	2%	1%
				第4年及以後
				0%
部分提領 費用	(1) 解約費用率非為零之保單年度：「 <b>部分提領金額扣除配息停泊標的的提領金額</b> 」×「該保單年度解約費用率」。 (2) 解約費用率為零之保險年度：辦理部分提領時，可享有同一保單年度內四次免費部分提領之權利；超過四次的部分，國泰人壽將自每次部分提領之金額中扣除 <b>30美元</b> 之部分提領費用。 註：要保人因為投資標的的關閉或終止之情形發生而於該投資標的的關閉或終止前所為之部分提領，或僅申請提領配息停泊標的者，該投資標的之部分提領不予收費，亦不計入部分提領次數。			

## 匯款費用說明

	匯出銀行與 中間銀行	收款銀行	
交付保險費或復效保險費、歸還保單條款第二十條約定之款項、退還已給付年金	保戶 負擔	國泰人壽 負擔	※使用指定銀行外匯存款帳戶自動轉帳者，免所有匯款費用。 ※自動轉帳銀行： 土地銀行、第一商業銀行、華南銀行、彰化銀行、上海銀行、國泰世華、兆豐銀行、台灣企銀、永豐銀行、台新銀行、大眾銀行、中國信託、台灣銀行、台北富邦、花旗銀行、台中商銀、京城商銀、華泰銀行、陽信銀行、板信商銀、聯邦銀行、元大銀行、萬泰銀行、星展銀行、玉山銀行、日盛銀行及安泰銀行，國泰人壽得視實際情形調整之。
國泰人壽退還保險費、給付當次收益分配金額、一次給付年金、返還保單帳戶價值或給付未支領年金餘額	國泰人壽 負擔	保戶 負擔	※使用匯款方式繳交保費者，限以下金融機構行內匯款： 合作金庫、華南銀行、彰化銀行、上海銀行、國泰世華、兆豐銀行、土地銀行、第一商業銀行、台灣企銀及中國信託，國泰人壽得視實際情形調整之。
給付解約金、部分提領、保險單借款、分期給付年金或提前給付年金	保戶 負擔	<b>刪除</b> 負擔	

## 投保規定

被保人年齡：0歲至75歲；要保人實際年齡須年滿20足歲。

保險期間：終身（年金最高給付至100歲為止）

年金累積期間：係指契約生效日起至年金給付開始日前一日之期間，保戶可申請變更縮短該期間，但至少需5年。

註：「年金給付開始日」：投保時約定為被保險人保險年齡達八十歲之保險單週年日。

年金保證期間：可選擇5、10、15、20年（年金給付開始日之30日前可申請變更）。

年金金額限制：最低為**700美元**，若低於**700美元**時，則以保價一次給付予被保險人。若每年可領取的金額高於**四萬美元**時，國泰人壽應將超出部分的保單帳戶價值返還予要保人。

繳費方式：**臺繳**，並以美元為限。（限匯撥或以國泰人壽指定金融機構轉帳）

所繳保險費限制：最低限制為1萬美元；最高為200萬美元。保險費須以10美元為單位。

免費申訴電話：0800-036-599

